

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 94/2004(69))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΚΥΠΡΟΥ (ΚΑΝΑΛΙ Ρ.Ι.Κ ΔΥΟ)

Ημερομηνία Απόφασης: 19 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 2005

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη και Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Μελών.

Εκ μέρους του σταθμού: κ. Π.Γ Πολυβίου, Δικηγόρος του σταθμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου διερευνά αυτεπάγγελτα την από μέρους του σταθμού πιθανή παράβαση του άρθρου **19(5)** του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **18.10.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τη διερευνώμενη παράβαση για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή

Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Η διερευνώμενη παράβαση, η οποία τέθηκε ενώπιον του σταθμού εκτίθεται πιο κάτω:

1. Στις **7.8.2004** μεταξύ των ωρών **12:15** και **14:10**, κατά την διάρκεια της μετάδοσης της κινηματογραφικής ταινίας **«Indiana Jones and the Temple of Doom»**, που έφερε σήμανση **(12)**, δηλαδή πρόγραμμα ακατάλληλο για άτομα κάτω των δώδεκα ετών, μεταδόθηκαν σκηνές τρόμου και αδικαιολόγητης βίας οι οποίες ήτο ενδεχόμενο να βλάψουν σοβαρά την σωματική, την πνευματική και ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων κατά παράβαση του άρθρου **19(5)** του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα)

Συγκεκριμένα προβάλλεται ο πρωταγωνιστής να ρίχνει σαν ακόντιο μια σούβλα με φλεγόμενο φαγητό και να καρφώνει στην κοιλιά κάποιον εχθρό του και σε άλλη σκηνή άτομο να παγιδεύεται με μαστίγιο, το οποίο είναι τυλιγμένο στο λαιμό του και να πνίγεται αφού στριφογυρίζει από ανεμιστήρα οροφής.

Σε άλλη σκηνή προσφέρεται στους ήρωες για φαγητό ένα τεράστιο φίδι, το οποίο κόβεται μπροστά τους στο σημείο της κοιλιάς και από μέσα του ξεπετάγονται μικρά ζωντανά φιδάκια τα οποία και τρώνε με μεγάλη ευχαρίστηση οι θαμώνες. Ακόμα στα εδέσματα του συγκεκριμένου δείπνου περιλαμβάνονται μεγάλες κατσαρίδες, σούπα στην οποία επιπλέουν μάτια αλλά και κρανίο πιθήκου το οποίο ανοίγεται και τρώγονται τα μυαλά παγωμένα. Οι πιο πάνω σκηνές συνοδεύονται με τα ανάλογα ηχητικά εφφέ γεγονός που τις καθιστά πιο ανατριχιαστικές.

Επίσης προβάλλεται θρησκευτική τελετουργία, στην οποία παρουσιάζονται αγάλματα που παριστάνουν νεκροκεφαλές και ένας ιερέας με κέρατα στο κεφάλι, τρομακτικό πρόσωπο και σατανικό γέλιο να προβαίνει σε μια τελετουργία ανθρωποθυσίας, τοποθετώντας ένα άτομο μέσα σε κλουβί και να το κατεβάζει σε μια τρύπα με λάβα όπου και καίγεται. Επιπλέον προβάλλονται διάφορες τελετουργικές πρακτικές οι οποίες παραπέμπουν σε τεχνικές μαύρης μαγείας. Δηλαδή κάποιο μικρό παιδί κάνει μάγια καρφώνοντας αιχμηρό αντικείμενο σε διάφορα σημεία ανθρώπινου ομοιώματος. Σε άλλη σκηνή, ο «αρχιερέας» στη προσπάθεια του να μυήσει

τον ήρωα στην αίρεση του, προσπαθεί να τον αναγκάσει να πει μολυσμένο αίμα από ανθρώπινο κρανίο.

Τέλος προβάλλονται σκηνές από κάτεργα στα οποία οι σκλάβοι είναι μικρά παιδιά, τα οποία μαστιγώνουν, χτυπούν και κλωτσούν σωματώδεις φύλακες.

Σε απαντητική του επιστολή ημερομηνίας **8.11.2004**, ο Γενικός Διευθυντής του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου κος Μάριος Μαυρίκιος αναφέρει τα εξής:
«...Αρ. Φακ 94/2004(69, Κινηματογραφική Ταινία Indiana Jones and the Temple of Doom. Κακώς η ταινία χαρακτηρίστηκε ως κατηγορίας άνω των 12 και λανθασμένα μεταδόθηκε τις συγκεκριμένες ώρες...Επιθυμούμε να παρευρεθούμε κατά την εξέταση των πιο πάνω υποθέσεων μέσω του Γενικού Διευθυντή του ΡΙΚ και του Νομικού μας Συμβούλου κ. Π.Γ. Πολυβίου. Παρακαλώ όπως μας ενημερώσετε σχετικά.»

Κατά την ακροαματική διαδικασία, παρέστησαν εκ μέρους του τηλεοπτικού σταθμού, ο Γενικός Διευθυντής του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου κ. Μ. Μαυρίκιος και ο Δικηγόρος του σταθμού κ. Π.Γ. Πολυβίου.

Στις προφορικές του εξηγήσεις ενώπιον της Αρχής ο κ. Πολυβίου παραδέχθηκε την εκ μέρους του σταθμού παράβαση του άρθρου **19(5)** του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), αναφέροντας ότι επρόκειτο για λάθος του υπεύθυνου λειτουργού για τις σημάνσεις, στον οποίο έχουν γίνει οι απαραίτητες συστάσεις. Επίσης, αναφέρθηκε ότι το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου το οποίο πρόσφατα εντάχθηκε στις αρμοδιότητες της Αρχής, επειδή είχε τους δικούς του κώδικες και κριτήρια, χρειάστηκε μια περίοδο προσαρμογής, για να υιοθετήσει τις νέες πρακτικές.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων και των προφορικών και γραπτών εξηγήσεων του σταθμού και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με την εν λόγω ταινία και κρίνουμε ότι:

Κατά την ημερομηνία **7.8.2004** μεταξύ των ωρών **12:15** και **14:10**, κατά την διάρκεια της μετάδοσης της κινηματογραφικής ταινίας «**Indiana Jones and the Temple of Doom**», που έφερε σήμανση **(12)**, δηλαδή πρόγραμμα ακατάλληλο

για άτομα κάτω των δώδεκα ετών, μεταδόθηκαν σκηνές τρόμου και αδικαιολόγητης βίας οι οποίες ήταν ακατάλληλες για ανήλικους κατά παράβαση του άρθρου **19(5)** του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα κατά την διάρκεια της ταινίας προβάλλεται ο πρωταγωνιστής να ρίχνει σαν ακόντιο μια σούβλα με φλεγόμενο φαγητό και να καρφώνει στην κοιλιά κάποιον εχθρό του και σε άλλη σκηνή άτομο να παγιδεύεται με μαστίγιο, το οποίο είναι τυλιγμένο στο λαιμό του και να πνίγεται αφού στριφογυρίζει από ανεμιστήρα οροφής.

Σε άλλη σκηνή προσφέρεται στους ήρωες για φαγητό ένα τεράστιο φίδι, το οποίο κόβεται μπροστά τους στο σημείο της κοιλιάς και από μέσα του ξεπετάγονται μικρά ζωντανά φιδάκια τα οποία και τρώνε με μεγάλη ευχαρίστηση οι θαμώνες. Ακόμα στα εδέσματα του συγκεκριμένου δείπνου περιλαμβάνονται μεγάλες κατσαρίδες, σούπα στην οποία επιπλέουν μάτια αλλά και κρανίο πιθήκου το οποίο ανοίγεται και τρώγονται τα μυαλά παγωμένα. Οι πιο πάνω σκηνές συνοδεύονται με τα ανάλογα ηχητικά εφφέ γεγονός που τις καθιστά πιο ανατριχιαστικές.

Επίσης προβάλλεται θρησκευτική τελετουργία, στην οποία παρουσιάζονται αγάλματα που παριστάνουν νεκροκεφαλές και ένας ιερέας με κέρατα στο κεφάλι, τρομακτικό πρόσωπο και σατανικό γέλιο να προβαίνει σε μια τελετουργία ανθρωποθυσίας, τοποθετώντας ένα άτομο μέσα σε κλουβί και να το κατεβάζει σε μια τρύπα με λάβα όπου και καίγεται. Επιπλέον προβάλλονται διάφορες τελετουργικές πρακτικές οι οποίες παραπέμπουν σε τεχνικές μαύρης μαγείας. Δηλαδή κάποιο μικρό παιδί κάνει μάγια καρφώνοντας αιχμηρό αντικείμενο σε διάφορα σημεία ανθρώπινου ομοιώματος. Σε άλλη σκηνή, ο «αρχιερέας» στη προσπάθεια του να μυνήσει τον ήρωα στην αίρεση του, προσπαθεί να τον αναγκάσει να πει μολυσμένο αίμα από ανθρώπινο κρανίο.

Τέλος προβάλλονται σκηνές από κάτεργα στα οποία οι σκλάβοι είναι μικρά παιδιά, τα οποία μαστιγώνουν, χτυπούν και κλωτσούν σωματώδεις φύλακες.

Η Αρχή θεωρεί ότι πρόκειται για κινηματογραφική ταινία, η οποία περιέχει σκηνές αδικαιολόγητης βίας οι οποίες ήταν ακατάλληλες για ανήλικους και ως εν τούτου κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχει παράβαση του άρθρου **19(5)** του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Η Αρχή έδωσε την ευκαιρία στο σταθμό να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Οι εκπρόσωποι του σταθμού επανέλαβαν όλα όσα είπαν πιο πάνω και ανέφεραν ότι θα καταβληθεί κάθε προσπάθεια όπως στο μέλλον αποφευχθούν τέτοιου είδους παραβάσεις.

Εν όψει των ανωτέρω και λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σταθμός παραδέχθηκε την εκ μέρους του παράβαση, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει όπως επιβάλει στο σταθμό την κύρωση της **προειδοποίησης** για την παράβαση του άρθρου **19(5)** του περί Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου Νόμου Κεφ.300Α (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα). Κατά την λήψη της απόφασης λήφθηκε υπόψη το γεγονός ότι το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου μόλις πρόσφατα εντάχθηκε στις αρμοδιότητες της Αρχής και πρώτη φορά βρίσκεται ενώπιον της, καθώς επίσης και η υπόσχεση του σταθμού να καταβάλει κάθε προσπάθεια για να αποφεύγονται τέτοιου είδους παραβάσεις στο μέλλον.



(Ν. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)

Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Μ.Κ.